

31993L0010

17.4.1993

DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

L93/27

**DYREKTYWA KOMISJI 93/10/EWG****z dnia 15 marca 1993 r.****odnosząca się do materiałów i wyrobów wykonanych z folii z regenerowanej celulozy przeznaczonych do kontaktu ze środkami spożywczymi**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

zdrowia człowieka lub powodujących niedopuszczalne zmiany w składzie środków spożywczych;

uwzględniając Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Gospodarczą,

aby osiągnąć niniejszy cel, w przypadku folii z regenerowanej celulozy, odpowiednim instrumentem jest dyrektywa szczególna w rozumieniu art. 3 dyrektywy 89/109/EWG;

uwzględniając dyrektywę Rady 89/109/EWG z dnia 21 grudnia 1988 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do materiałów i wyrobów przeznaczonych do kontaktu ze środkami spożywczymi<sup>(1)</sup>, w szczególności jej art. 3,

syntetyczne osłonki z regenerowanej celulozy powinny być przedmiotem przepisów szczególnych;

po konsultacji z Naukowym Komitetem ds. Żywności,

metoda ustalania braku migracji barwników powinna być ustanowiona w późniejszym etapie;

a także mając na uwadze, co następuje:

ilość i charakter zmian, jakie należy obecnie wprowadzić do dyrektywy Rady 83/229/EWG z dnia 25 kwietnia 1993 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich dotyczących materiałów i wyrobów wykonanych z folii z regenerowanej celulozy przeznaczonych do kontaktu ze środkami spożywczymi<sup>(2)</sup>, ostatnio zmienionej dyrektywą Komisji 92/15/EWG<sup>(3)</sup>, wskazuje na potrzebę zastąpienia wymienionej dyrektywy;

do czasu opracowania kryteriów czystości i metod analizy powinny obowiązywać istniejące przepisy krajowe;

środki wspólnotowe przewidziane przez niniejszą dyrektywę są nie tylko potrzebne, lecz również niezbędne do osiągnięcia celów rynku wewnętrznego; cele te nie mogą być osiągnięte indywidualnie przez Państwa Członkowskie; co więcej, ich osiągnięcie na poziomie wspólnotowym jest przewidziane w dyrektywie 89/109/EWG;

ustalenie wykazu zatwierdzonych substancji wraz z limitami ilościowymi, które mają być stosowane, jest w tym szczególnym przypadku w zasadzie wystarczające do spełnienia wymagań określonych w art. 2 dyrektywy 89/109/EWG;

artykuł 2 dyrektywy 89/109/EWG stanowi, że gotowe materiały i wyroby nie mogą uwalniać do środków spożywczych żadnych składników w ilościach stanowiących zagrożenie dla

jednakże eter bis(2-hydroksyetylu) (= glikol dietylenowy) i etanodiol (= glikol monoetylenowy) mogą w znacznych ilościach migrować do niektórych środków spożywczych i dlatego aby tego uniknąć, bardziej właściwe jest ustanowienie środka zapobiegawczego w postaci określenia najwyższych dopuszczalnych ilości tych substancji w środkach spożywczych stykających się z folią z regenerowanej celulozy;

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 40 z 11.2.1989, str. 38.<sup>(2)</sup> Dz.U. L 123 z 11.5.1983, str. 31.<sup>(3)</sup> Dz.U. L 102 z 16.4.1992, str. 44.

w celu ochrony zdrowia konsumenta należy unikać bezpośredniego kontaktu środków spożywczych z zadrukowaną powierzchnią folii z regenerowanej celulozy;

w przypadku profesjonalnych zastosowań materiałów i wyrobów z folii z regenerowanej celulozy przeznaczonych do kontaktu ze środkami spożywczymi, z wyjątkiem tych, które z uwagi na swój charakter są przewidziane do takiego użytku, należy załączyć pisemną deklarację, określoną w art. 6 ust. 5 dyrektywy 89/109/EWG;

środki przewidziane w niniejszej dyrektywie są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Środków Spożywczych,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DYREKTYWĘ:

#### Artykuł 1

1. Niniejsza dyrektywa jest dyrektywą szczególną w rozumieniu art. 3 dyrektywy 89/109/EWG.

2. Niniejsza dyrektywa stosuje się do folii z regenerowanej celulozy w znaczeniu przepisów podanych w załączniku I, która:

- a) sama stanowi produkt gotowy; lub
- b) tworzy część produktu gotowego zawierającego inne materiały,

oraz która jest przeznaczona do kontaktu ze środkami spożywczymi lub która z uwagi na charakter swojego przeznaczenia wchodzi w taki kontakt.

3. Niniejszej dyrektywy nie stosuje się do:

- a) folii z regenerowanej celulozy, która od strony przewidzianej do kontaktu ze środkami spożywczymi, lub z uwagi na charakter swojego przeznaczenia wchodzi w taki kontakt, ma powłokę o gęstości powyżej 50 mg/dm<sup>2</sup>;
- b) syntetycznych osłonek z regenerowanej celulozy.

#### Artykuł 2

1. Do produkcji folii z regenerowanej celulozy mogą być stosowane tylko te substancje lub grupy substancji, które wymieniono w załączniku II i jedynie na warunkach w nim określonych.

2. W drodze odstępstwa od ust. 1 dozwolone jest używanie substancji innych niż wymienione w załączniku II, jeżeli są one stosowane jako substancje barwiące (barwniki i pigmenty) lub kleje, pod warunkiem braku śladów ich migracji do środków spożywczych, w ilościach wykrywalnych za pomocą uznanych metod.

#### Artykuł 3

Zadrukowane powierzchnie folii z regenerowanej celulozy nie mogą wchodzić w kontakt ze środkami spożywczymi.

#### Artykuł 4

1. W obrocie handlowym innym niż detaliczny materiałom i wyrobom z folii z regenerowanej celulozy przeznaczonym do

kontaktu ze środkami spożywczymi towarzyszy pisemna deklaracja, zgodna z art. 6 ust. 5 dyrektywy 89/109/EWG.

2. Ustęp 1 nie stosuje się do materiałów i wyrobów wykonanych z folii z regenerowanej celulozy, które z uwagi na swój charakter są wyraźnie przeznaczone do kontaktu ze środkami spożywczymi.

3. W przypadku wskazania szczególnych warunków użytkowania materiały i wyroby z folii z regenerowanej celulozy są odpowiednio oznakowane.

#### Artykuł 5

1. Nie później niż do dnia 1 stycznia 1994 r. Państwa Członkowskie wprowadzą w życie przepisy ustawowe, wykonawcze i administracyjne niezbędne do wykonania niniejszej dyrektywy i niezwłocznie powiadomią o tym Komisję.

Państwa Członkowskie:

- od dnia 1 stycznia 1994 r. zezwolą na handel i stosowanie folii z regenerowanej celulozy przeznaczonej do kontaktu ze środkami spożywczymi zgodnie z niniejszą dyrektywą,
- od dnia 1 stycznia 1994 r. zabronią handlu i stosowania folii z regenerowanej celulozy, przeznaczonej do kontaktu ze środkami spożywczymi, która nie spełnia wymagań ani niniejszej dyrektywy, ani dyrektywy 83/229/EWG,
- od dnia 1 stycznia 1995 r. zabronią handlu i stosowania folii z regenerowanej celulozy przeznaczonej do kontaktu ze środkami spożywczymi, która nie spełnia wymagań niniejszej dyrektywy, ale spełnia wymagania dyrektywy 83/229/EWG.

2. Przepisy przyjęte przez Państwa Członkowskie zawierają odniesienie do niniejszej dyrektywy lub odniesienie to towarzyszy ich urzędowej publikacji. Metody dokonywania takiego odniesienia określane są przez Państwa Członkowskie.

#### Artykuł 6

1. Dyrektywa 83/229/EWG traci moc dnia 1 stycznia 1994 r.

2. Odniesienia do dyrektywy 83/229/EWG interpretowane są jako odniesienia do niniejszej dyrektywy i odczytywane zgodnie z tabelą korelacji zawartą w załączniku III.

#### Artykuł 7

Niniejsza dyrektywa skierowana jest do Państw Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 15 marca 1993 r.

W imieniu Komisji

Martin BANGEMANN

Członek Komisji

## ZAŁĄCZNIK I

**OPIS FOLII Z REGENEROWANEJ CELULOZY**

Folia z regenerowanej celulozy jest to cienki arkusz materiału otrzymany z oczyszczonej celulozy uzyskanej z drewna lub bawełny, uprzednio nieprzetwarzanych. Zgodnie z wymaganiami technicznymi odpowiednie substancje mogą być dodawane do masy lub na powierzchnię. Folia z regenerowanej celulozy może być powlekana jedno- lub dwustronnie.

—

## ZAŁĄCZNIK II

**WYKAZ SUBSTANCJI DOZWOLONYCH DO WYTWARZANIA FOLII Z REGENEROWANEJ CELULOZY**

*Uwaga:*

- Wartości procentowe podane w części pierwszej i drugiej niniejszego załącznika wyrażone są jako stosunek masa/masy (w/w), w przeliczeniu na ilość bezwodnej niepowlekanej folii z regenerowanej celulozy.
- W nawiasach kwadratowych podano zwyczajowe określenia techniczne.
- Używane substancje powinny być dobrej technicznej jakości pod względem kryteriów czystości.

## CZĘŚĆ PIERWSZA

## NIEPOWLEKANA FOLIA Z REGENEROWANEJ CELULOZY

Nazwa	Ograniczenia
<b>A. Regenerowana celuloza</b>	Nie mniej niż 72 % (w/w)
<b>B. Substancje dodatkowe</b>	
1. <i>Zmiękczacze</i>	Nie więcej niż 27 % (w/w) łącznie
— Eter bis(hydroksyetylowy) [ = glikol dietylenowy]	} Tylko do folii, które mają być powlekane i przeznaczone do kontaktu ze środkami spożywczymi nieuwodnioną, tj. niezawierającą wody na powierzchni. Całkowita ilość tych związków obecnych w środkach spożywczych mających kontakt z tego typu folią nie może przekraczać 30 mg/kg środka spożywczego.
— Etanodiol [ = glikol monoetylenowy]	
— 1,3-butanodiol	
— Glicerol	Średnia masa cząsteczkowa od 250 do 1200
— 1,2-Propanodiol [ = glikol 1,2-propylenowy]	Średnia masa cząsteczkowa nie większa niż 400 zawartość wolnego propanodiolu -1,3 nie może przekraczać 1 % (w/w) w substancji
— Poli(tlenek etylenu) [ = poliglikol oksyetylenowy]	
— Poli(1,2-tlenek propylenu [ = poliglikol 1,2-oksypropylenowy]	
— Sorbitol	
— Glikol tetraetylenowy	
— Glikol trietylenowy	
— Mocznik	
2. <i>Inne substancje dodatkowe</i>	Nie więcej niż 1 % (w/w) całkowitej ilości tych substancji w folii
<i>Grupa pierwsza</i>	Ilość poszczególnych substancji lub grup substancji w każdym tircie nie może przekraczać 2 mg/dm <sup>2</sup> niepowlekanej folii
— Kwas octowy i jego sole NH <sub>4</sub> , Ca, Mg, K, Na	
— Kwas askorbinowy i jego sole NH <sub>4</sub> , Ca, Mg, K, Na	
— Kwas benzoesowy i benzoesan sodu	
— Kwas mrówkowy i jego sole NH <sub>4</sub> , Ca, Mg, K i Na	
— Liniowe nasycone i nienasycone kwasy tłuszczowe o parzystej liczbie atomów węgla (C <sub>8</sub> -C <sub>20</sub> ) oraz kwas behenowy, kwas rycynolowy i ich sole NH <sub>4</sub> , Ca, Mg, K, Na, Al, Zn	
— Kwas cytrynowy, D-(-)-mlekowy, L-(+)-mlekowy, maleinowy, L-(+)-winowy i ich sole Na i K	
— Kwas sorbowy i jego sole NH <sub>4</sub> , Ca, Mg, K i Na	

Nazwa	Ograniczenia
<ul style="list-style-type: none"> <li>— Amidy liniowych, nasyconych lub nienasyconych kwasów tłuszczowych o parzystej liczbie atomów węgla (<math>C_8-C_{20}</math>) oraz amidy kwasu behenowego i rycynolowego</li> <li>— Naturalna skrobia jadalna i mąka</li> <li>— Chemicznie zmodyfikowana jadalna skrobia i mąka</li> <li>— Amyloza</li> <li>— Węglany i chlorki wapnia i magnezu</li> <li>— Estry glicerolu z liniowymi, nasyconymi lub nienasyconymi kwasami tłuszczowymi o parzystej liczbie atomów węgla (<math>C_8-C_{20}</math>) i/lub estry z kwasem adypinowym, cytrynowym, 12-hydroksystearynowym (oksytearynowym), rycynolowym</li> <li>— Estry poliglikolu oksyetylenowego (8–14 grup oksyetylenowych) z liniowymi nasyconymi lub nienasyconymi kwasami tłuszczowymi o parzystej liczbie atomów węgla (<math>C_8-C_{20}</math>)</li> <li>— Estry sorbitolu z liniowymi, nasyconymi lub nienasyconymi kwasami tłuszczowymi o parzystej liczbie atomów węgla (<math>C_8-C_{20}</math>)</li> <li>— Mono i/lub diestry kwasu stearynowego z etanodiolem i/lub eterem bis (2-hydroksyetylowym) i/lub glikolem trietylenowym</li> <li>— Tlenki i wodorotlenki glinu, wapnia, magnezu i krzemu oraz krzemiany i uwodnione krzemiany glinu, wapnia, magnezu i potasu</li> <li>— Poli(tlenek etylenu) [ = Poliglikol oksyetylenowy]</li> <li>— Propionian sodu</li> </ul>	<p>Średnia masa cząsteczkowa od 1200 do 4000</p>
<p>Grupa druga</p>	<p>Całkowita ilości wszystkich substancji nie może przekraczać 1 mg/dm<sup>2</sup> niepowlekanej folii oraz ilość poszczególnych substancji lub grup substancji w każdym tiret nie może przekraczać 0,2 mg/dm<sup>2</sup> niepowlekanej folii (lub niższego limitu, jeśli został podany)</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>— Sól sodowa kwasu alkilo (<math>C_8-C_{18}</math>) benzenosulfonowego</li> <li>— Sól sodowa kwasu izopropylonaftalenosulfonowego</li> <li>— Sól sodowa kwasu alkilo(<math>C_8-C_{18}</math>)siarkowego</li> <li>— Sól sodowa kwasu alkilo(<math>C_8-C_{18}</math>)sulfonowego</li> <li>— Dioktylosulfobursztynian sodu</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>— Distearynian monoocetanu dihydroksyetylodietenotriaminy</li> <li>— Laurylosiarczan amonu, magnezu i potasu</li> <li>— N,N-Distearoilodiaminoetan, N,N - dipalmitolodiaminoetan i N,N'- dioleoilodiaminoetan</li> <li>— 2-Heptadecylo - 4,4- bis(metyleno-stearynia-no) oksazolina</li> <li>— Etylosiarczan polietyleno-aminosteamidu</li> </ul>	<p>Nie więcej niż 0,05 mg/dm<sup>2</sup> niepowlekanej folii</p> <p>Nie więcej niż 0,1 mg/dm<sup>2</sup> niepowlekanej folii</p>

Nazwa	Ograniczenia
<p>Grupa trzecia – Promotor przyczepności</p> <p>— Produkt kondensacji melaminy z formaldehydem, niemodyfikowany lub zmodyfikowany jedną lub kilkoma z następujących substancji: butanol, dietylenotriamina, etanol, trietylenoamina, tetraetylenopentaamina, tris-(2-hydroksyetylo)amina, 3,3'-diaminodipropyloamina, 4,4'-diaminodibutyloamina</p> <p>— Produkt kondensacji melaminy z mocznikiem i formaldehydem zmodyfikowany tris-(2-hydroksyetylo)aminą</p> <p>— Usieciowane kationowe aminy polialkilenowe</p> <p>a) Żywica poliamidowo-epichlorohydrynowa na bazie diaminopropylometyloaminy i epichlorohydryny</p> <p>b) żywica poliamidowo-epichlorohydrynowa na bazie epichlorohydryny, kwasu adypinowego, kaprolaktamu dietylenotriaminy i/lub etylenodiaminy</p> <p>c) żywica poliamido-epichlorohydrynowa na bazie kwasu adypinowego, dietylenotriaminy i epichlorohydryny lub mieszaniny epichlorohydryny i amoniaku</p> <p>d) żywica poliamidowo-poliaminowo-epichlorohydrynowa na bazie epichlorohydryny, dimetyloadypinianu, i dietylenotriaminy</p> <p>e) żywica poliamidowo-poliaminowo-epichlorohydrynowa na bazie epichlorohydryny, amidu kwasu adypinowego i diaminopropylometyloaminy</p> <p>— Polietylenoaminy i polietylenoiminy</p> <p>— Produkt kondensacji mocznika z formaldehydem lub który można zmodyfikować jedną lub kilkoma z poniższych substancji: kwas aminometylosulfonowy, kwas sulfanilowy, butanol, diaminobutan, diaminodietylamina,, diaminodipropylamina, diaminopropan, dietylenotriamina, etanol, guanidyna, metanol, tetraetylenopentaamina, trietylenotetraamina, siarczyn sodu</p> <p>Grupa czwarta</p>	<p>Całkowita ilość wszystkich substancji nie może przekraczać 1 mg/dm<sup>2</sup> niepowlekanej folii</p> <p>Zawartość wolnego formaldehydu nie większa niż 0,5 mg/dm<sup>2</sup> niepowlekanej folii</p> <p>Zawartość wolnej melaminy nie większa niż 0,3 mg/dm<sup>2</sup> niepowlekanej folii</p> <p>Zawartość wolnego formaldehydu nie większa niż 0,5 mg/dm<sup>2</sup> niepowlekanej folii</p> <p>Zawartość wolnej melaminy nie większa niż 0,3 mg/dm<sup>2</sup> niepowlekanej folii</p> <p>Zgodnie z dyrektywami Wspólnoty lub, jeśli ich nie ma, zgodnie z ustawodawstwem krajowym do czasu przyjęcia dyrektyw</p> <p>Nie więcej niż 0,75 mg/dm<sup>2</sup> niepowlekanej folii</p> <p>Zawartość wolnego formaldehydu nie większa niż 0,5 mg/dm<sup>2</sup> niepowlekanej folii</p>
<p>— Produkty reakcji amin olejów jadalnych i politlenku etylenu</p> <p>— Siarczany laurylo-monoetanolaminowy</p>	<p>Całkowita ilość wszystkich substancji nie może przekraczać 0,01 mg/dm<sup>2</sup> niepowlekanej folii</p>

## CZĘŚĆ DRUGA

## POWLEKANA FOLIA Z REGENEROWANEJ CELULOZY

Nazwa	Ograniczenia
<b>A. Regenerowana celuloza</b>	Patrz część pierwsza
<b>B. Substancje dodatkowe</b>	Patrz część pierwsza
<b>C. Powłoka</b>	Nie więcej niż 50 mg powłoki/dm <sup>2</sup> folii na stronie mającej kontakt ze środkami spożywczymi
1. <i>Polimery</i>	Całkowita ilość wszystkich substancji nie może przekraczać 50 mg/dm <sup>2</sup> warstwy powlekającej na stronie mającej kontakt ze środkami spożywczymi
— Etylowe, hydroksyetylowe, hydroksypropylo- we i metylowe etery celulozy	
— Azotan celulozy	Nie więcej niż 20 mg/dm <sup>2</sup> warstwy powlekającej na stronie mającej kontakt ze środkami spożywczymi; zawartość azotu w azotanie celulozy od 10,8 % (w/w) do 12,2% (w/w)
— Polimery, kopolimery i ich mieszaniny otrzy- mane z następujących monomerów: winyloacetale pochodne nasyconych aldehy- dów (C <sub>1</sub> -C <sub>6</sub> ) octan winylu etery alkilo(C <sub>1</sub> -C <sub>4</sub> )-winyłowe kwasy akrylowy, krotonowy, itakonowy, ma- leinowy, metakrylowy i ich estry butadien styren metylostyren chlorek winylidenu akrylonitryl metakrylonitryl eten, propen, 1- i 2-buteny	Zgodnie z dyrektywami Wspólnoty i, w razie ich braku, zgodnie z ustawodawstwem krajowym do czasu przyjęcia dyrektyw Wspólnoty
chlorek winylu	Zgodnie z dyrektywą 78/142/EWG (Dz.U. L 44 z 15.2.1978, str. 15)
2. <i>Żywiec</i>	Całkowita ilość wszystkich substancji nie może przekraczać 12,5 mg/dm <sup>2</sup> warstwy powlekającej na stronie mającej kontakt ze środkami spożywczymi; wyłącznie do produkcji folii z regenerowanej celulozy z powłokami na bazie azotanu celulozy lub kopolimeru chloru winylu i octanu winylu
— Kazeina	
— Kalafonia i/lub jej produkty polimeryzacji, uwodornienia lub dysproporcji oraz ich estry z metanolem, etanolem lub wielowo- dorotlenowymi alkoholami (C <sub>2</sub> -C <sub>6</sub> ) lub mie- szaninami tych alkoholi	
— Kalafonia i/lub produkty jej polimeryzacji, uwodornienia lub dysproporcji skonden- sowane z kwasami akrylowym, maleinowym, cytrynowym, fumarowym i/lub kwasem fta- lowym i/lub 2,2 bis (4-hydroksyfenylo) pro- panoformaldehydem i które estryfikowano metanolem, etanolem lub polihydroksylo- wymi alkoholami (C <sub>2</sub> -C <sub>6</sub> ) lub mieszaninami tych alkoholi	

Nazwa	Ograniczenia
<ul style="list-style-type: none"> <li>— Estry pochodnych eteru bis (2-hydroksyetylowego) produktów addycji <math>\beta</math>-pinenu i/lub diterpenu z bezwodnikiem maleinowym</li> <li>— Żelatyna spożywcza</li> <li>— Olej rycynowy i produkty jego odwodnienia lub uwodornione oraz produkty ich kondensacji z poliglicerolem lub kwasami adypinowym, cytrynowym, maleinowym, ftalowym i sebacynowym</li> <li>Żywica naturalna [= damara]</li> <li>— Poli-<math>\beta</math>-pinen [= żywice terpenowe]</li> <li>— Żywice mocznikowo-formaldehydowe (patrz promotory przyczepności)</li> </ul>	
<p>3. <i>Zmiękczacze</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Cytrynian acetylotributyli</li> <li>— Cytrynian acetylotris(2-etyloheksyli)</li> <li>— Adypinian diizobutyli</li> <li>— Adypinian di-n-butyli</li> <li>— Azelainian di-n-heksyli</li> <li>— Ftalan butyli-benzyli</li> <li>— Ftalan di-n-butyli</li> <li>— Ftalan dicykloheksyli</li> <li>— Fosforan difenyli-2-etyloheksyli</li> <li>— Monoocetan glicerolu [= acetyna]</li> <li>— Dioctan glicerolu [= diacetyna]</li> <li>— Trioctan glicerolu [= triacetyna]</li> <li>— Sebacynian dibutyli</li> <li>— Sebacynian bis(2-etyloheksyli) [= sebacynian dioktyli]</li> <li>— Winian di-n-butyli</li> <li>— Winian diizobutyli</li> </ul>	<p>Całkowita ilość wszystkich substancji nie może przekraczać 6 mg/dm<sup>2</sup> warstwy powlekającej na stronie mającej kontakt ze środkami spożywczymi</p> <p>Nie więcej niż 2,0 mg/dm<sup>2</sup> warstwy powlekającej na stronie mającej kontakt ze środkami spożywczymi</p> <p>Nie więcej niż 3,0 mg/dm<sup>2</sup> warstwy powlekającej na stronie mającej kontakt ze środkami spożywczymi</p> <p>Nie więcej niż 4,0 mg/dm<sup>2</sup> warstwy powlekającej na stronie mającej kontakt ze środkami spożywczymi</p> <p>Nie więcej niż 2,5 mg/dm<sup>2</sup> warstwy powlekającej na stronie mającej kontakt ze środkami spożywczymi</p>
<p>4. <i>Inne substancje dodatkowe</i></p>	<p>Całkowita ilość substancji nie może przekraczać 6 mg/dm<sup>2</sup> w niepowlekanej folii z regenerowanej celulozy, włączając warstwę powlekającą na stronie mającej kontakt ze środkami spożywczymi</p>
<p>4.1. <i>Substancje dodatkowe wymienione w części pierwszej</i></p>	<p>Ograniczenia takie jak w części 1 (jednakże ilość wyrażona w mg/dm<sup>2</sup> odnosi się do niepowlekanej folii z regenerowanej celulozy, jak i warstwy powlekającej na stronie mającej kontakt ze środkami spożywczymi)</p>
<p>4.2. <i>Szczególne substancje dodatkowe do powłoki</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— 1-heksadekanol i 1-oktadekanol</li> <li>— Estry liniowych, nasyconych lub nienasyconych kwasów tłuszczowych o parzystej liczbie atomów węgla (C<sub>8</sub>-C<sub>20</sub>) oraz kwasu rycynolowego z etanolem i liniowymi alkoholami butylowym, amylovym i oleilowym</li> <li>— Woski montanowe, obejmujące oczyszczone kwasy montanowe (C<sub>26</sub>-C<sub>32</sub>) i/lub ich estry z etanodiolem i/lub 1,3-butanodiolem i/lub sole wapniowe i potasowe tych kwasów</li> </ul>	<p>Ilość jednej substancji lub grup kilku substancji w każdym tirecie nie może przekraczać 2 mg/dm<sup>2</sup> warstwy powlekającej na stronie mającej kontakt ze środkami spożywczymi (lub niższego podanego limitu)</p>



Nazwa	Ograniczenia
<ul style="list-style-type: none"> <li>— Wosk karnauba</li> <li>— Wosk pszczeli</li> <li>— Wosk esparto</li> <li>— Wosk kandelilla</li> <li>— Polidimetylosiloksan</li> </ul>	<p>Nie więcej niż 1 mg/dm<sup>2</sup> warstwy powlekającej na stronie mającej kontakt ze środkami spożywczymi</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>— Epoksydowany olej sojowy (zawartość tlenu etylenu od 6 do 8 %)</li> <li>— Rafinowana parafina i woski mikrokrystaliczne</li> <li>— Tetrastearynian pentaerytrytolu</li> </ul>	<p>Nie więcej niż 0,2 mg/dm<sup>2</sup> warstwy powlekającej na stronie mającej kontakt ze środkami spożywczymi</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>— Fosforany mono i bis (tlenu oktadecylo dietylu)</li> </ul>	<p>Nie więcej niż 0,2 mg/dm<sup>2</sup> warstwy powlekającej na stronie mającej kontakt ze środkami spożywczymi</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>— Estry kwasów alifatycznych (C<sub>8</sub>-C<sub>20</sub>) z mono lub bis-(2- hydroksyetylo)aminą</li> </ul>	<p>Nie więcej niż 0,06 mg/dm<sup>2</sup> warstwy powlekającej na stronie mającej kontakt ze środkami spożywczymi</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>— 2- i 3-tert.-Butylo-4-hydroksyanizol [ = butylohydroksyanizol – BHA]</li> </ul>	<p>Nie więcej niż 0,06 mg/dm<sup>2</sup> warstwy powlekającej na stronie mającej kontakt ze środkami spożywczymi</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>— 2,6-di-tert.-Butylo-4-metylofenol [ = butylohydroksytoluen – BHT]</li> </ul>	<p>Nie więcej niż 0,06 mg/dm<sup>2</sup> warstwy powlekającej na stronie mającej kontakt ze środkami spożywczymi</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>— Di-n-oktylo-bis (2-etyloheksylo)maleinian cyny</li> </ul>	<p>Nie więcej niż 0,06 mg/dm<sup>2</sup> warstwy powlekającej na stronie mającej kontakt ze środkami spożywczymi</p>
<p>5. Rozpuszczalniki</p>	<p>Całkowita ilość wszystkich substancji nie może przekraczać 0,6 mg/dm<sup>2</sup> warstwy powlekającej na stronie mającej kontakt ze środkami spożywczymi</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>— Octan butylu</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>— Octan etylu</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>— Octan izobutylu</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>— Octan izopropylu</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>— Octan propylu</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>— Aceton</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>— 1-Butanol [ = n-Butanol]</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>— Etanol</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>— 2-Butanol</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>— 2-Propanol [ = Izopropanol]</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>— 1-Propanol [ = n-Propanol]</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>— Cykloheksan</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>— Eter monobutylowy glikolu etylenowego</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>— Octan eteru monobutyloвого glikolu etylenowego</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>— Eter monoetylowy glikolu etylenowego</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>— Octan eteru monoetylowego glikolu etylenowego</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>— Eter monometylowy glikolu etylenowego</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>— Octan eteru monometylowego glikolu etylenowego</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>— Keton etylowo-metylowy</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>— Keton izobutyloво-metylowy</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>— Tetrahydrofuran</li> <li>— Toluen</li> </ul>	<p>Nie więcej niż 0,06 mg/dm<sup>2</sup> warstwy powlekającej na stronie mającej kontakt ze środkami spożywczymi</p>

## ZAŁĄCZNIK III

## TABELA KORELACJI

Dyrektywa 83/229/EWG	Niniejsza dyrektywa
art. 1	art. 1
art. 2	art. 2
art. 3	art. 3
artykuł –	art. 4
art. 4 ust. 1	art. 5
art. 4 ust. 2	artykuł –
artykuł –	art. 6
art. 5	art. 7